

DEEBOT™ OZMO 950

Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu robota sprząającego ECOVACS ROBOTICS DEEBOT! Mamy nadzieję, że przez długie lata będziesz czerpał satysfakcję z jego użytkowania. Liczymy, że Twój nowy robot pomoże utrzymać dom w czystości oraz pozwoli przeznaczyć cenny czas na inne zajęcia.

Żyj inteligentnie. Ciesz się życiem.

W razie problemów, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z centrum obsługi klienta, by technik mógł pomóc ci je rozwiązać i odpowiedział na Twoje pytania.

Więcej informacji znajdziesz na oficjalnej stronie internetowej ECOVACS ROBOTICS: **www.ecovacs.com**

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technologicznych i/lub konstrukcyjnych w celu nieustannego ulepszania produktu.

Dziękujemy za wybór urządzenia DEEBOT!

Spis treści

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
2. Zawartość opakowania	8
3. Obsługa i konfiguracja	11
4. Konserwacja.....	18
5. Wskaźnik	23
6. Rozwiązywanie problemów.....	24
7. Specyfikacje	27

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad ostrożności, w tym:

PRZED UŻYCIEM TEGO URZĄDZENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

1. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli zostały poddane nadzorowi lub szkoleniu dotyczącemu korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z nim związane. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
2. Oczyszczyć obszar do sprzątania. Usunąć przewody zasilające i małe przedmioty z podłogi, które mogą splątać urządzenie. Umieścić frędzle pod dywanem i podnieść z podłogi takie rze-

czy jak zasłony i obrusy.

3. Jeśli na obszarze czyszczenia występuje spadek z powodu stopnia lub schodów, należy przy pierwszym użyciu uruchomić urządzenie pod nadzorem, aby upewnić się, że może ono wykryć stopień bez upadku. Umieszczenie bariery przy krawędzi może być konieczne, aby urządzenie nie spadało. Należy upewnić się, że bariera nie stanowi zagrożenia.
4. Używać tylko w sposób opisany w tej instrukcji. Należy używać tylko akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
5. Należy upewnić się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu zasilającemu oznaczonemu na stacji dokującej.
6. TYLKO do użytku DOMOWEGO. Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku zewnętrznym, komercyjnym ani przemysłowym.
7. Używaj tylko oryginalnego akumulatora i stacji dokującej dołączonej do urządzenia przez producenta. Zakaz używania baterii nietłodozwolnych. Informacje o bateriach można znaleźć w sekcji Specyfikacje.
8. Nie używaj urządzenia w miejscu bez śmietnika i/lub bez założonych filtrów.

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

9. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których znajdują się zapalone świece lub delikatne przedmioty.
10. Nie korzystaj z urządzenia w skrajnie zimnych lub gorących warunkach (poniżej $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ lub powyżej $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
11. Utrzymuj włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od dowolnego otworu i ruchomych części urządzenia.
12. Nie korzystaj z urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
13. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach lub powierzchniach z wodą stojącą.
14. Przypilnuj, aby urządzenie nie zbierało dużych przedmiotów, takich jak kamienie, duże kawałki papieru, lub dowolnych przedmiotów, które mogą zapchać urządzenie.
15. Nie używaj urządzenia do zbierania palnych lub łatwopalnych materiałów, takich jak benzyna, toner do drukarki lub kopiarki, ani nie używaj go w miejscach, gdzie mogą się znajdować.
16. Nie używaj urządzenia do zbierania elementów palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalki, gorący popiół lub czegośkolwiek, co może powodować pożar.
17. Nie wkładaj przedmiotów do wlotu ssącego. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wlot ssący jest zablokowany. Trzymaj wlot z dala od kurzu, włókienek, włosów lub innych przedmiotów, które mogą zmniejszyć przepływ powietrza.
18. Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie ciągnij, nie nieś urządzenia lub stacji dokującej za przewód zasilający, nie używaj przewodu zasilającego jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na kablu zasilającym, ani nie ciągnij przewodu zasilania wokół ostrych krawędzi lub narożników. Nie przejeżdżaj urządzeniem przez przewód zasilający. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
19. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
20. Nie należy używać stacji dokującej, jeśli jest uszkodzona. Jeśli zasilacz uległ zniszczeniu lub działa nieprawidłowo, nie zależy go naprawiać ani korzystać z niego nadal.
21. Nie należy korzystać z urządzenia z uszko-

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- dzonym przewodem zasilającym lub gniazdem. Nie używaj urządzenia ani stacji dokującej, jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub w kontakcie z wodą. Muszą zostać naprawione przez producenta lub jego przedstawiciela w celu uniknięcia zagrożenia.
22. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy **WYŁĄCZYĆ** przełącznik zasilania.
23. Przed czyszczeniem lub konserwacją stacji dokującej należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
24. Wyjmij urządzenie ze stacji dokującej i **WYŁĄCZ** zasilanie urządzenia, zanim wyjmiesz akumulator z urządzenia.
25. Akumulator należy wyjąć i wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami przed utylizacją urządzenia.
26. Należy zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.
27. Nie należy palić urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą eksplodować w ogniu.
28. Jeśli nie używasz stacji dokującej przez dłuższy czas, odłącz ją od prądu.
29. Urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Firma ECOVACS ROBOTICS nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub uszkodzenie ciała spowodowane niewłaściwym użyciem.
30. Robot zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Aby wymienić lub wyjąć akumulator, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
31. Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyłącz go w celu przechowywania oraz odłącz stację dokującą.
32. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanej jednostki zasilającej CH1822 dostarczonej z urządzeniem.

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Żeby wyłączyć moduł Wi-Fi w odkurzaczu DEEBOT, włącz robota.

Umieść robota na stacji dokującej, upewniając się, że gniazda ładujące urządzenia są połączone ze stykami stacji dokującej.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu AUTO na obudowie robota przez 20 sekund, dopóki DEEBOT nie wyemituje trzech sygnałów dźwiękowych.

Żeby włączyć moduł Wi-Fi w urządzeniu DEEBOT, wyłącz robota, a następnie włącz go ponownie. Moduł Wi-Fi zostanie włączony przy ponownym uruchomieniu robota DEEBOT.

	Klasa II
	Transformator izolujący odporny na zwarcia
	Zasilacz przełączający
	Tylko do użytku w pomieszczeniach.

Dla krajów UE

Informacje o deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

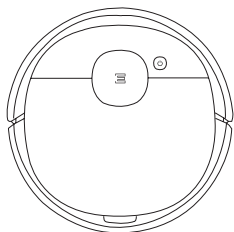


Prawidłowa utylizacja tego produktu

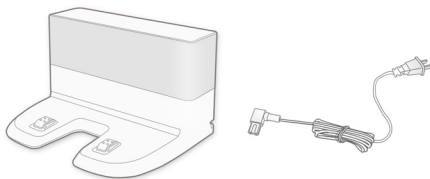
Oznaczenie to wskazuje, że nie należy wyrzucać tego produktu do innych odpadów domowych w całej UE. Aby zapobiec zagrożeniom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzi poprzez niekontrolowane usunięcie odpadów, należy poddać je recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby poddać recyklingowi używane urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. On podda produkt bezpiecznemu recyklingowi.

2. Zawartość opakowania

2.1 Zawartość opakowania



Robot



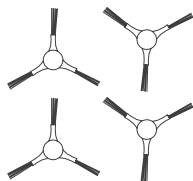
Stacja dokująca



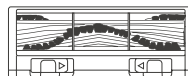
Instrukcja obsługi



Skrócony opis obsługi



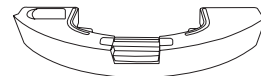
(4) Szczotki boczne



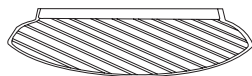
Nakładka szczotki głównej
(wstępnie zainstalowana)



Nakładka bezpośredniego
ssania



Zbiornik



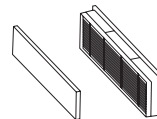
Czyszcząca ściereczka z mikrofibry
do mycia i wielokrotnego użytku



Jednorazowa ściereczka
czyszcząca



Podkładka ściereczki
czyszczącej



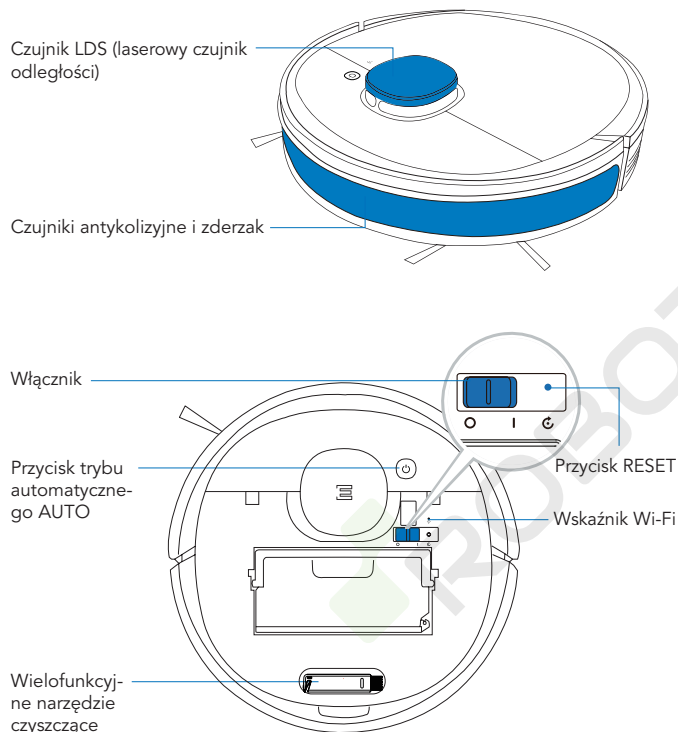
Zmywalny filtr o wysokiej
wydajności i filtr gąbkowy

Uwaga: Rysunki i ilustracje służą wyłącznie jako przykłady i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Wygląd produktu i specyfikacje mogą ulec zmianie bez dodatkowych powiadomień.

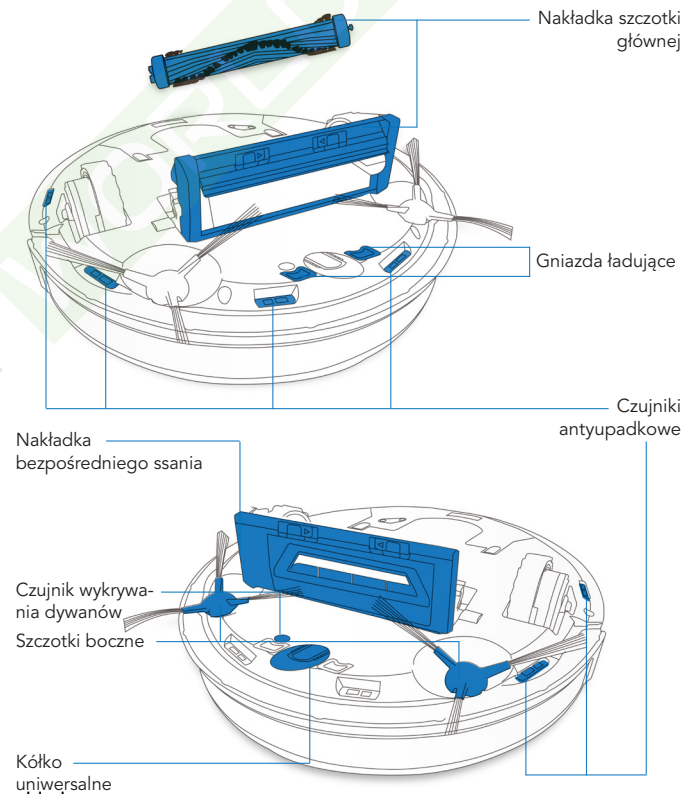
www.robotworld.pl

2. Zawartość opakowania

2.3 Rysunek produktu Robot

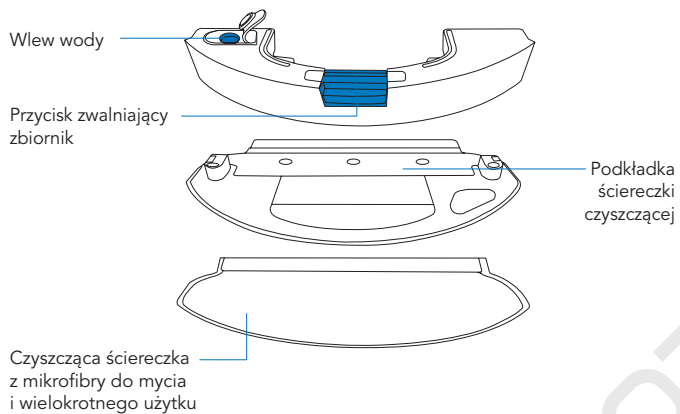


Widok od dołu

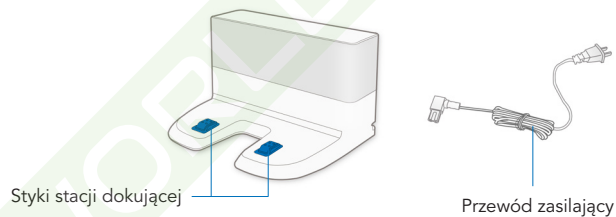


2. Zawartość opakowania

Zbiornik



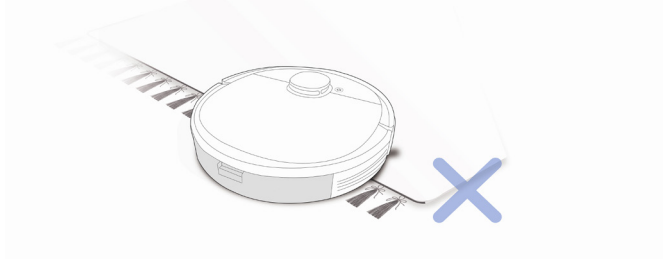
Stacja dokująca



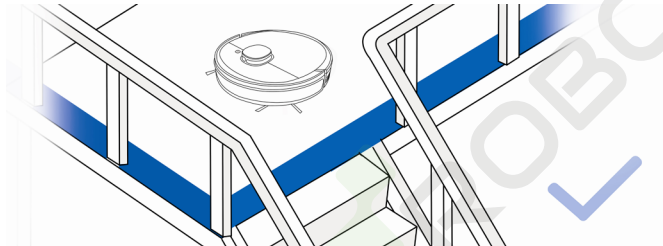
3. Obsługa i konfiguracja

3.1 Przed pierwszym użyciem

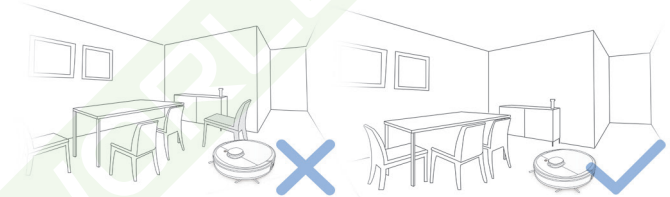
OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia na mokrych nawierzchniach lub powierzchniach z wodą stojącą.



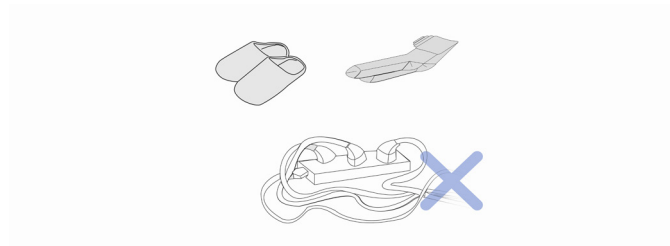
Przed użyciem produktu na dywanie z frędzlami należy podwinąć krawędzie dywanu.



Umieszczenie bariery przy krawędzi może być konieczne, aby urządzenie nie spadało.



Należy również usunąć ze sprzątanej powierzchni meble (np. krzesła) i odstawić je na miejsce.

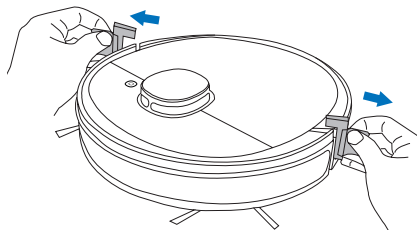


Należy usunąć z podłogi wszystkie przewody zasilające i małe przedmioty, które mogłyby utrudnić pracę robota.

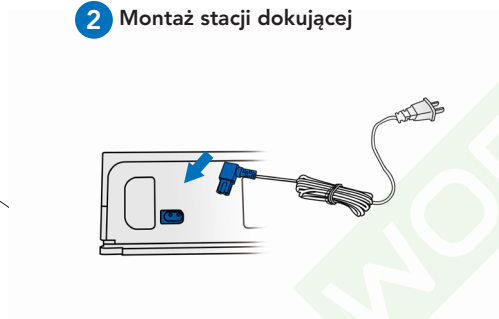
3. Obsługa i konfiguracja

3.2 Przygotowanie

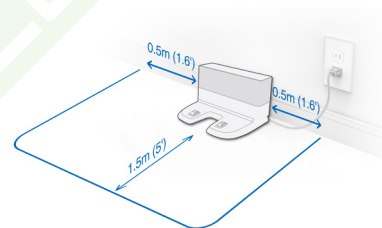
1 Usunięcie folii ochronnej



2 Montaż stacji dokującej

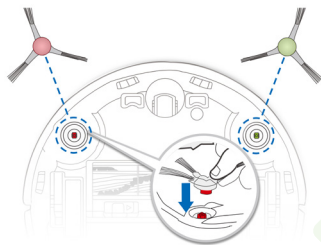


3 Ustawienie stacji dokującej

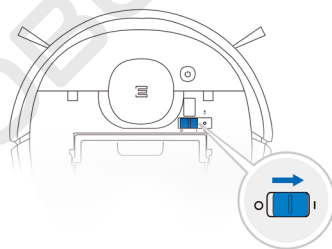


Ustaw stację dokującą na twardej powierzchni podłogi.

4 Montaż szczotek bocznych

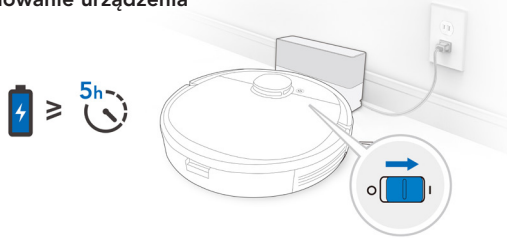


5 Uruchamianie robota



3. Obsługa i konfiguracja

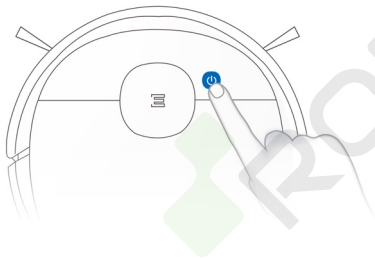
6 Ładowanie urządzenia



Uwaga: Gdy robot zakończy cykl czyszczenia lub poziom naładowania baterii jest niski, robot automatycznie wraca do stacji dokującej, by się doładować. Robota można również skierować do stacji dokującej w dowolnym momencie za pomocą aplikacji ECOVACS lub naciskając przycisk AUTO na robocie i przytrzymując go przez trzy sekundy.

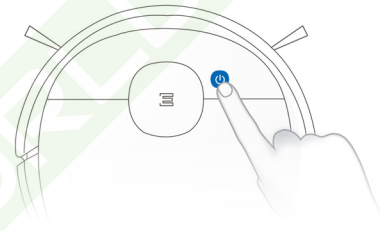
Wylej wodę pozostałą w zbiorniku i wyjmij podkładkę ściereczki czyszczącej przed ładowaniem robota.

7 Pauza

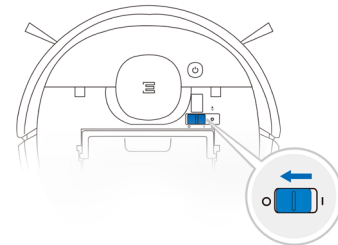


Uwaga: Panel sterowania robota wygasza się, jeśli tryb pauzy robota jest aktywny przez kilka minut. Naciśnij przycisk trybu AUTO na robocie, by wybudzić robota.

8 Start



9 Wyłączenie urządzenia



Uwaga: W przypadku nie używania robota DEEBOT zalecamy ładowanie go, gdy jest WŁĄCZONY.

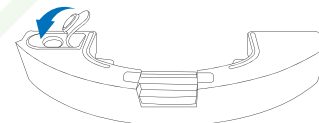
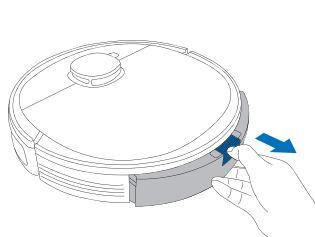
3. Obsługa i konfiguracja

Wszystkie wyżej wymienione funkcje można włączyć za pomocą aplikacji. Pobierz aplikację ECOVACS, aby uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji, w tym trybu MAX kątów, czyszczenia zaprogramowanej powierzchni itp.

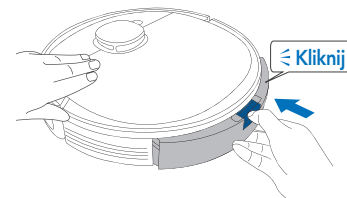
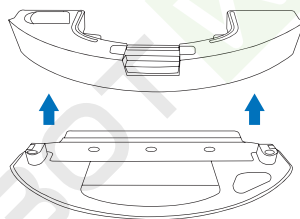
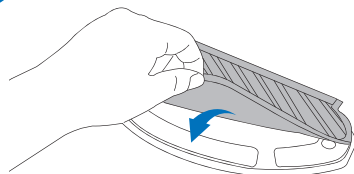


3.3 System mycia OZMO

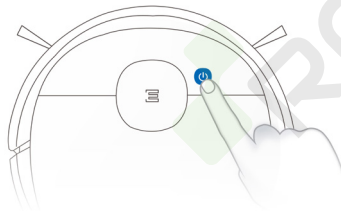
1



2



3

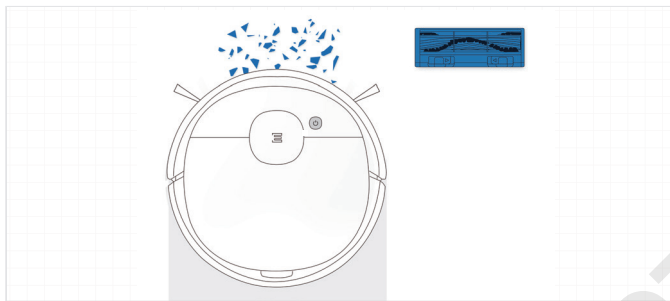


Uwaga: Aby dodać wody do zbiornika w trakcie czyszczenia, wstrzymaj pracę robota, naciśnij przycisk zwalniający, wyciągnij zbiornik i dodaj wodę.

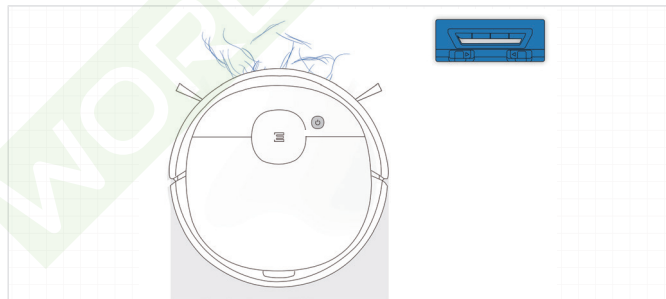
3. Obsługa i konfiguracja

3.4 Wybór funkcji ssania

Nakładka szczotki głównej: Czyszczenie jest najdokładniejsze przy połączonym działaniu szczotki głównej i silnego ssania.



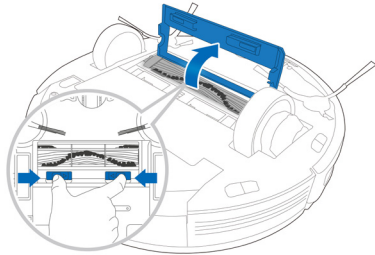
Nakładka bezpośredniego ssania: najlepsza do codziennego czyszczenia. Nakładka została specjalnie zaprojektowana do zbierania włosów/sierści i nie zatyka się. Stanowi doskonałe rozwiązanie dla właścicieli zwierząt domowych.



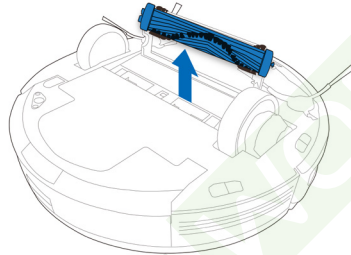
3. Obsługa i konfiguracja

Montowanie nakładki bezpośredniego ssania

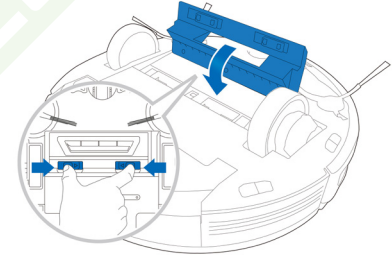
1



2

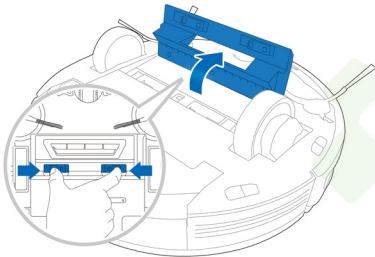


3

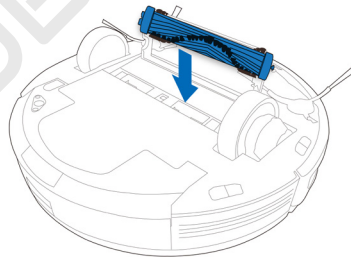


Montowanie nakładki szczotki głównej

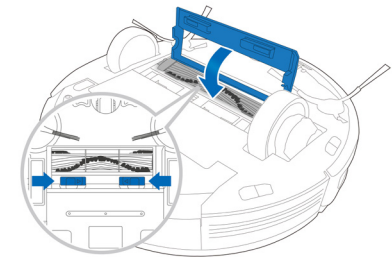
1



2



3

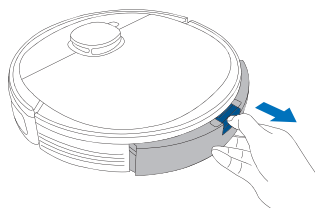


4. Konserwacja

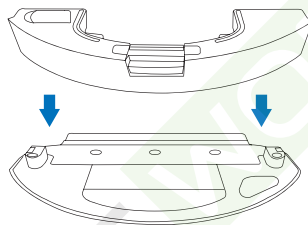
Przed oczyszczeniem i konserwacją robota wyłącz go i odłącz stację dokującą od zasilania.

4.1 System mycia OZMO

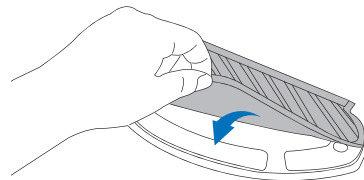
1



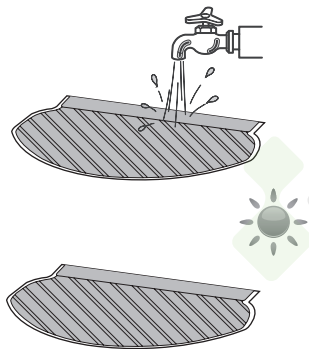
2



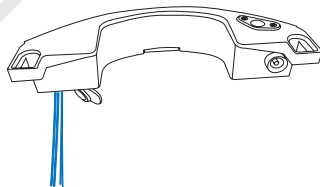
3



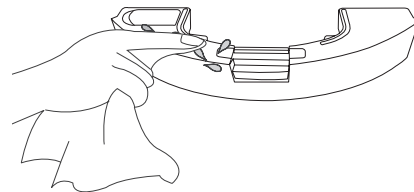
4



5

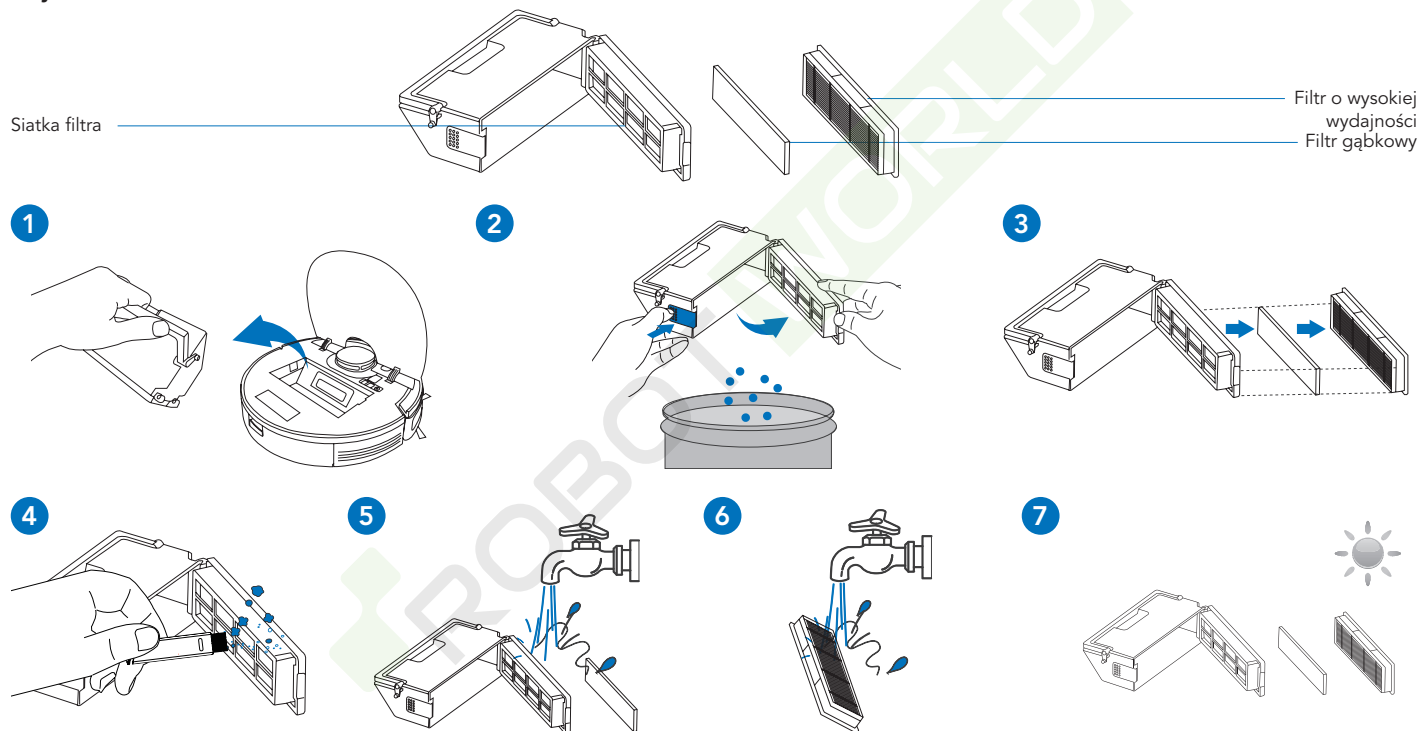


6



4.2 Pojemnik na brud i filtry

Pojemnik na brud



Uwaga: 1. Wypłucz filtr wodą w sposób pokazany powyżej. 2. Do czyszczenia filtra nie wolno używać palca ani szczoteczki. 3. Po umyciu filtr należy wysuszyć przez co najmniej 24 godziny.

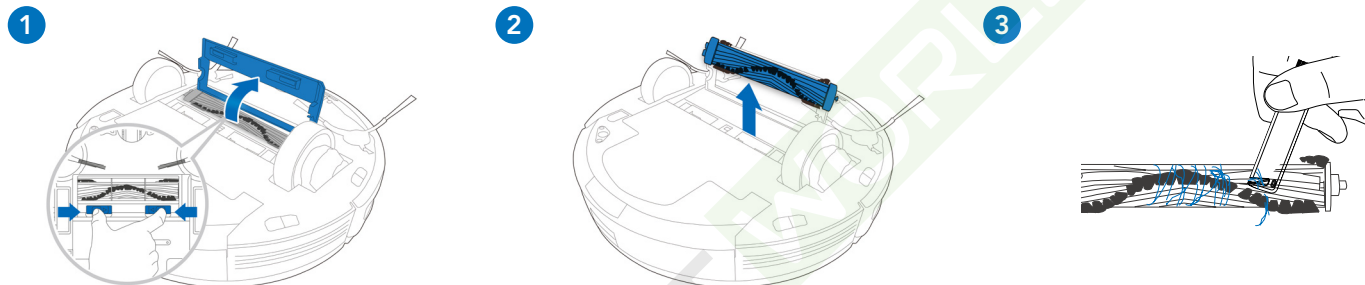
www.robotworld.pl

4. Konserwacja

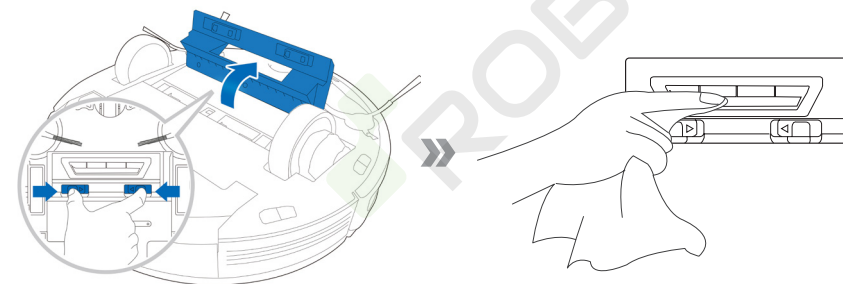
4.3 Główna szczotka, nakładka bezpośredniego ssania i szczotki boczne

Uwaga: Dostarczone wielofunkcyjne narzędzie czyszczące zapewnia łatwą konserwację. Obchodź się z narzędziem ostrożnie - ma ostre krawędzie.

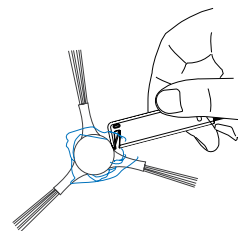
Szczotka główna



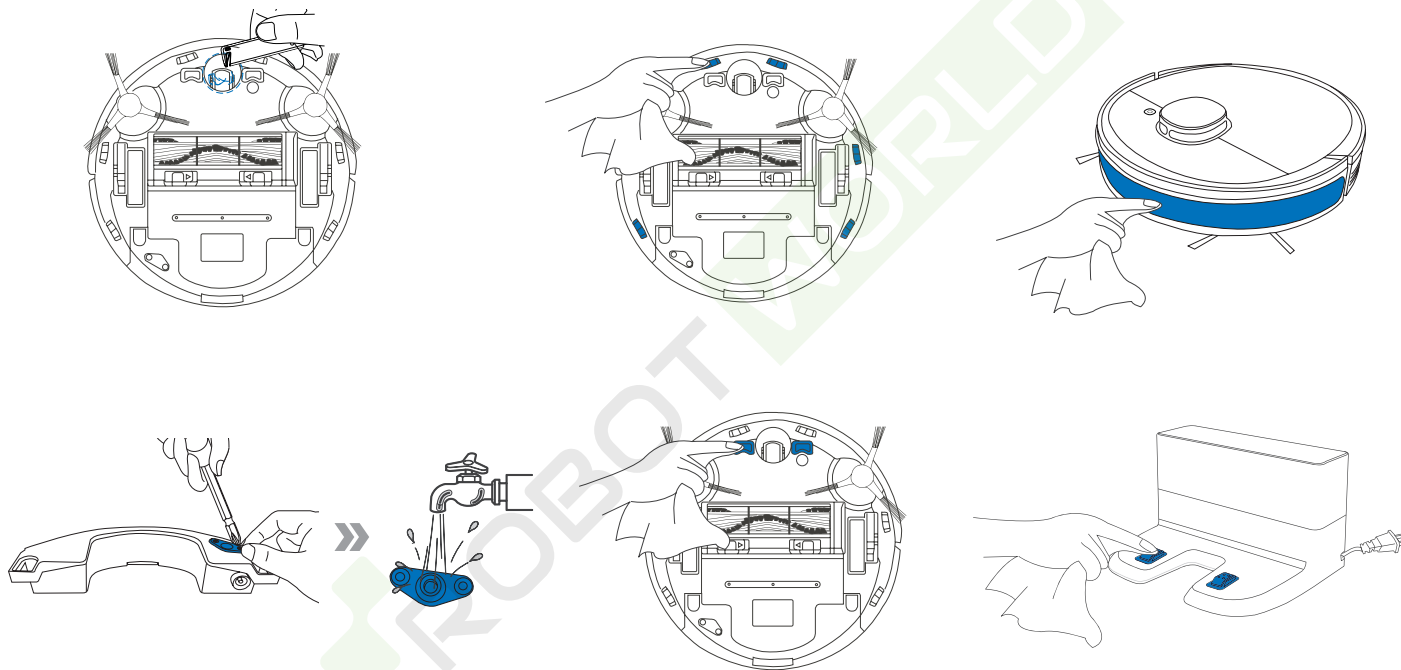
Nakładka bezpośredniego ssania



Szczotki boczne



4.4 Inne części



Uwaga: Przed czyszczeniem gniazd ładujących robota i styków stacji dokującej wyłącz robota oraz odłącz stację od zasilania.

4. Konserwacja

4.5 Regularna konserwacja

By zapewnić najwyższą wydajność robota, należy regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne i wymieniać części zgodnie z następującymi wskazaniami:

Część robota	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymian
Ściereczka czyszcząca	Po każdym użyciu	Raz na 50 myć
Zbiornik/podkładka ściereczki czyszczącej	Po każdym użyciu	/
Szczotka boczna	Raz na 2 tygodnie	Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka główna	Raz w tygodniu	Co 6 do 12 miesięcy
Filtr gąbkowy/Filtr o wysokiej wydajności	Raz w tygodniu	Co 3 do 6 miesięcy
Kółko uniwersalne Zderzak z czujnikami antyupadkowymi Gniazda ładujące Styki stacji dokującej	Raz w tygodniu	/

Dostarczone wielofunkcyjne narzędzie czyszczące zapewnia łatwą konserwację. Obchodź się z narzędziem ostrożnie - ma ostre krawędzie.

Uwaga: Producenci ECOVACS wytwarzają różne części zamienne i podzespoły. Skontaktuj się z działem obsługi klienta, by dowiedzieć się więcej o częściach zamiennych.

5. Wskaźnik

Robot DEEBOT informuje o wystąpieniu problemu poprzez zaświecenie się wskaźnika alarmu i wyemitowanie raportu głosowego. Więcej informacji na temat pomocy technicznej dostępnych jest w aplikacji ECOVACS HOME i na stronie internetowej.

Wskaźnik	Scenariusz
Przycisk trybu AUTO świeci się ciągłym BIAŁYM światłem	Robot sprząta
	Praca robota jest wstrzymywana podczas czyszczenia.
Przycisk trybu AUTO miga na BIAŁO	Robot ładuje się
	Robot się uruchamia
	Robot przemieszcza się
Przycisk trybu automatycznego AUTO świeci się ciągłym CZERWONYM światłem	Poziom baterii robota jest niski
Przycisk trybu automatycznego AUTO miga na CZERWONO	Robot wykrył problem

6. Problemy

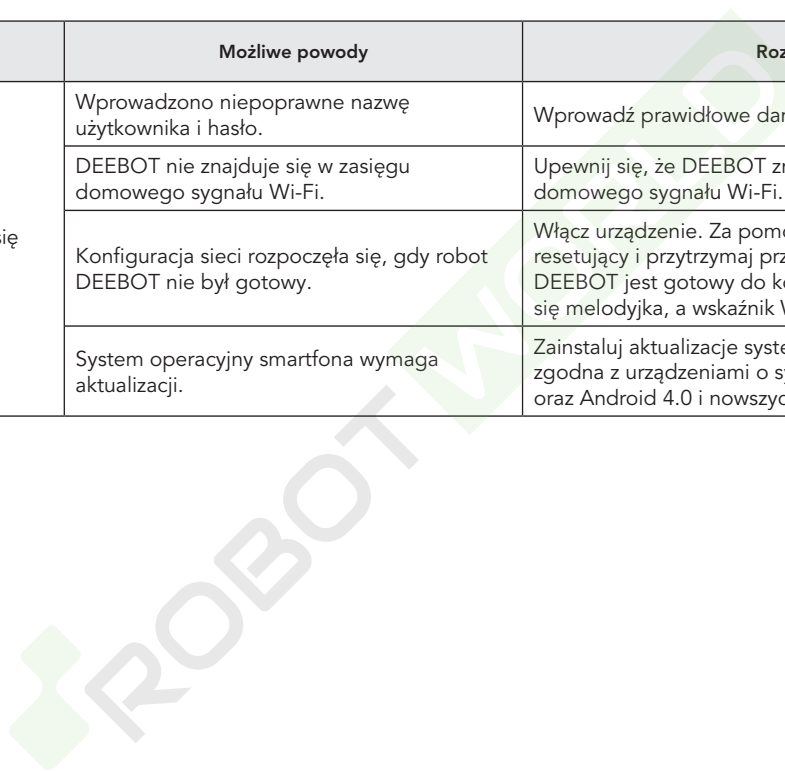
Lp.	Usterka	Możliwe powody	Rozwiązania
1	Robot DEEBOT nie został naładowany.	Robot DEEBOT nie został włączony.	Włącz robota DEEBOT.
		Robot DEEBOT nie został podłączony do stacji dokującej.	Upewnij się, że gniazda ładujące robota dokładnie łączą się ze stykami stacji dokującej.
		Przewód zasilający nie jest podłączony do stacji dokującej.	Upewnij się, że przewód zasilający jest dokładnie podłączony do stacji dokującej.
		Bateria jest całkowicie rozładowana.	Ponownie aktywuj baterię. Włącz zasilanie. Ręcznie umieść robota na stacji dokującej i zdejmij go po trzech minutach ładowania. Czynność powtórz trzykrotnie, a następnie normalnie naładuj robota.
		Upewnij się, że stacja dokująca jest podłączona do źródła zasilania.	Stacja dokująca nie jest podłączona do źródła zasilania.
2	DEEBOT nie może wrócić do stacji dokującej.	Stacja dokująca jest niewłaściwie ustawiona.	Sprawdź w rozdziale 3.2, jak prawidłowo ustawić stację dokującą.
3	Robot DEEBOT podczas pracy napotyka przeszkodę i zatrzymuje się.	Robot DEEBOT zaplątał się w coś na podłodze (przewody, opadające zasłony, frędzle dywanu itp.).	Robot DEEBOT spróbuje uwolnić się na wiele sposobów. Jeśli mu się nie uda, ręcznie usuń przeszkodę i zrestartuj robota.
4	Robot DEEBOT wraca do stacji dokującej przed zakończeniem sprzątnia.	Jeśli poziom baterii jest niski, robot DEEBOT automatycznie przełącza się do trybu ładowania i samodzielnie wraca do stacji dokującej.	To normalne. Nie trzeba podejmować żadnych działań.
		Czas sprzątnia różni się w zależności od powierzchni podłogi, skomplikowanego kształtu pomieszczenia oraz wybranego trybu czyszczenia.	To normalne. Nie trzeba podejmować żadnych działań.

6. Problemy

Lp.	Usterka	Możliwe powody	Rozwiązania
5	Robot DEEBOT nie rozpoczyna czyszczenia automatycznie o ustawionej godzinie.	Funkcja harmonogramu została anulowana.	Program DEEBOT umożliwiający sprzątanie o ustawionych godzinach korzysta z aplikacji ECOVACS.
		Funkcja kontynuacji sprzątania jest aktywna, ale robot DEEBOT zakończył sprzątanie zaprogramowanej powierzchni.	To normalne. Nie trzeba podejmować żadnych działań.
		Robot DEEBOT został wyłączony.	Włącz robota DEEBOT.
		Poziom baterii jest niski.	Przechowuj włączonego robota DEEBOT na stacji dokującej, by mieć pewność, że zawsze ma w pełni naładowaną baterię.
		Wlot ssący robota jest zablokowany i/ lub cząsteczki brudu blokują podzespoły urządzenia.	Wyłącz robota DEEBOT, wyczyść pojemnik na brud i odwróć robota. Wyczyść wlot ssący, szczotki boczne i szczotkę główną zgodnie ze wskazaniem w rozdziale 4.
6	Robot DEEBOT nie sprząta całej powierzchni.	Sprzątana powierzchnia nie została uporządkowana.	Usuń z podłogi małe przedmioty i uporządkuj miejsce do wyczyszczenia, zanim robot DEEBOT zacznie pracę.
7	Woda nie jest dozowana ze zbiornika, gdy robot myje.	Filtr wlewu wody na spodzie zbiornika jest zatkany.	Odkręć wlew wody na spodzie zbiornika i wyczyść filtr.
		W zbiorniku brakuje wody.	Dolej wody do zbiornika.
		Ujścia wody od spodu zbiornika są zatkane.	Obejrzyj je i wyczyść.

6. Problemy

Lp.	Usterka	Możliwe powody	Rozwiązania
8	Robot DEEBOT nie łączy się z domową siecią Wi-Fi.	Wprowadzono niepoprawne nazwę użytkownika i hasło.	Wprowadź prawidłowe dane logowania do Wi-Fi.
		DEEBOT nie znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.	Upewnij się, że DEEBOT znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.
		Konfiguracja sieci rozpoczęła się, gdy robot DEEBOT nie był gotowy.	Włącz urządzenie. Za pomocą igły wciśnij przycisk resetujący i przytrzymaj przez trzy sekundy. Robot DEEBOT jest gotowy do konfiguracji sieci, gdy rozlegnie się melodyjka, a wskaźnik Wi-Fi zacznie powoli pulsować.
		System operacyjny smartfona wymaga aktualizacji.	Zainstaluj aktualizacje systemu. Aplikacja ECOVACS jest zgodna z urządzeniami o systemach iOS 9.0 i nowszych oraz Android 4.0 i nowszych.



7. Specyfikacje

Model	DX9G		
Znamionowe parametry wejścia	20 V $\overline{\text{---}}$, 1 A		
Model stacji dokującej	CH1822		
Znamionowe parametry wejścia	100–240 V $\sim$, 50/60 Hz, 0,5 A	Znamionowe parametry wyjścia	20 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
Laser	Maksymalna moc (mW)	2,5 mW	
	Częstotliwość (kHz)	1,8 kHz	
	Prędkość obrotowa (obroty na minutę)	300±5 obrotów na minutę	
Pasma częstotliwości	2400–24835 GHz		
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Poniżej 0,50 W		
Pobór mocy w trybie czuwania sieciowego	Poniżej 2,00 W		

Moc wyjściowa modułu WI-FI jest mniejsza niż 100 mW.

Uwaga: Specyfikacje techniczne i projektowe mogą ulec zmianie ze względu na nieustanne ulepszanie produktu.